



DIARI DE SESSIONS DE LA COMISSIÓ D'ASSUMPTES INSTITUCIONALS I GENERALS DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

DLPM 355-1992

Fq.Con.núm. 33/27

V legislatura

Any 2003

Núm. 43

Presidència
de l'Honorable Sra. Maria Antònia Munar i Riutort

Sessió celebrada dia 19 de març del 2003

Lloc de celebració: Seu del Parlament

SUMARI

I. PROPOSICIÓ NO DE LLEI RGE núm. 137/03, presentada pel Grup Parlamentari PSM-Entesa Nacionalista, relativa a passaports en català. 510

II. Votació de les sol·licituds de recaptació de compareixences RGE núm. 4334/02, 323/03 i 441/03. 511

LA SRA. PRESIDENTA:

Senyores i senyors diputats començarem, si els sembla la sessió d'avui i en primer lloc demanaria a les senyores i senyors portaveus si es produeix alguna substitució.

LA SRA. CAPÓ I ABRINES:

Sí Sra. Presidenta, Margalida Capó substitueix Mabel Cabrer.

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Simó Gornés substitueix Joan Verger.

EL SR. FLAQUER I RIUTORT:

Joan Flaquer substitueix Francesc Fiol.

EL SR. HUGUET I SINTES:

Cristòfol Huguet substitueix Josep Juan Cardona.

EL SR. PONS I PONS:

Tirs Pons substitueix Joana Barceló.

LA SRA. PRESIDENTA:

No hi ha més substitucions.

I. Proposició no de llei RGE núm. 137/03, presentada pel Grup Parlamentari PSM-Entesa Nacionalista, relativa a passaports en català.

Passam, idò, al primer punt de l'ordre del dia que és el relatiu a la proposició de llei RGE núm. 137/03, presentada pel Grup Parlamentari PSM-Entesa Nacionalista, relativa a passaports en català. Per a la seva defensa, per part del Grup Parlamentari PSM-Entesa Nacionalista, té la paraula el Sr. Buele.

EL SR. BUELE I RAMIS:

Moltes gràcies, Sra. Presidenta. Una vegada més des del Grup Parlamentari del PSM-Entesa Nacionalista hem presentat aquesta iniciativa parlamentària que varem registrar dia 29 de gener i en la qual instam el Govern de l'Estat que modifiqui la normativa que fa que els passaports expedits a la ciutadania de les comunitats autònomes que tenen una llengua oficial diferent del castellà, siguin redactats en la llengua oficial del territori, sense perjudici que puguin utilitzar-se també altres llengües, assignant a la llengua pròpia el caràcter de preferent.

Això és una iniciativa parlamentària que el nostre grup li agradaria que pogués ser aprovada per unanimitat de tots els grups. Suposa que ens posam en defensa de la pluralitat lingüística de l'Estat espanyol, en defensa de les llengües pròpies d'aquelles comunitats autònomes que tenen una llengua pròpia distinta del castellà. En defensa que la ciutadania pugui tenir aquests documents personals com és un

passaport que acrediti l'autorització administrativa en la llengua seva pròpia. Això és un avanç que ja es va fer en el permís de conduir i en el DNI, Document Nacional d'Identitat, allà on encara que sigui parcialment, es fa bilingüe i queda únicament com excepció els passaports que només estan redactat com a única llengua de l'Estat espanyol en castellà.

Nosaltres recordam que en altres democràcies plurilingües d'Europa i del món, com pot ser Canadà, Suïssa, Bèlgica o Finlàndia s'hi trasllada aquesta diversitat lingüística en els passaports, així podem veure com el passaport suís conté totes les llengües de Suïssa, com exemple hem de dir que figura l'alemany que està parlat pel 65% de la població, el francès parlat pel 24%, l'italià parlat pel 10% i fins i tot els romans que està parlat pel 0,6%. El passaport belga també conté totes les llengües de Bèlgica, el neerlandès parlat pel 55%, el francès parlat pel 44% i l'alemany parlat per l'1%. A Irlanda, les dues llengües també que es parlen figuren en el passaport, el gaèlic parlat pel 10% i l'anglès, tenint en compte que aquest 10% d'Irlanda representen 353.000 habitants.

El passaport espanyol en canvi no conté totes les llengües d'Espanya i així omet el 40% dels ciutadans espanyols, uns 16 milions de persones que viuen en comunitats autònomes on també és oficial una altra llengua distinta del castellà i que no puguin comptar amb això. Català- valencià 6,83%, gallec 6,59% i País Basc. Llavors davant d'aquest panorama que nosaltres volem veure reconeguts en els nostres documents i volem i trobam que val la pena que els ciutadans de l'Estat espanyol ho puguin fer també, de forma i manera que tota la ciutadania del món conegui i respecti la diversitat lingüística de l'Estat espanyol. I per tot això voldríem que el passaport i tots els altres documents d'identificació personal d'Espanya, però en aquest cas i avui el passaports incloguessin les llengües espanyoles distintes del castellà.

Per això és que proposam aquesta proposició no de llei que presentam davant aquesta comissió parlamentària i esperam que obtengui el suport de tots els grups parlamentaris.

LA SRA. PRESIDENTA:

Moltes gràcies, Sr. Buele. Hi ha el torn de fixació de posicions, grups que volen intervenir? Per part del Partit Popular té la paraula el Sr. Huguet.

EL SR. HUGUET I ROTGER:

Moltes gràcies, Sra. Presidenta. I molt breument després d'aquesta detallada informació que ens ha donat el portaveu del Grup Parlamentari del PSM- Nacionalista. Bé, el nostre grup té un posicionament clar i és que més es normalitzi la nostra llengua, molt millor. El que passa és que no acabam d'entendre prou bé l'efectivitat d'una proposició no de llei d'aquestes característiques. Potser açò seria més convenient que es prenguéssim una iniciativa parlamentària a nivell del Congrés de Diputats, instar el Govern de Madrid que segur que tendria molt més efecte que no remetre una iniciativa d'una proposició no de llei, allà on el Parlament s'ha de dirigir al Govern de l'Estat per fer que això sigui possible.

Crec que és possible i ho hem de recordar ja amb el Document Nacional d'Identitat i per tant, a nivell europeu podem circular per qualsevol país amb el carnet d'identitat, estigui redactat en la llengua que estigui redactada pròpia de les comunitats autònomes. Per tant, el nostre grup no en farà cap qüestió d'Estat en aquest assumpte i tot i estant d'acord en el fons, crec que no és efectiu. Per tant, el nostre vot serà una abstenció, si em permet el qualificatiu, positiva.

LA SRA. PRESIDENTA:

Gràcies, Sr. Huguet. En torn de rèplica té la paraula el Sr. Buele.

EL SR. BUELE I RAMIS:

Gràcies, Sra. Presidenta. Efectivament compartim el que ha dit el portaveu del Grup Parlamentari Popular en el sentit de què seria molt millor que el contingut d'aquesta proposició no de llei fos presentada en el Congrés dels Diputats per algun dels grups que tenen representació, entre d'altres per exemple el Partit Popular mateix que acaba de fer aquest suggeriment i ens encantaria, ens alegraria ben molt que això es fes. I si aquesta presentació d'aquesta proposició no de llei que fa el PSM-Entesa Nacionalista serveix per estimular, rebí el nostre encoratjament per fer-ho, nosaltres allà no ho podem fer perquè no hi som, vostès sí que hi són i ho podrien fer.

De totes maneres hem d'agrair el suport de la resta dels grups presents en aquesta cambra en aquesta proposició no de llei i el fet que el Grup Parlamentari Popular s'abstengui no voti en contra.

Gràcies.

LA SRA. PRESIDENTA:

Gràcies, Sr. Buele. Sr. Huguet vol un torn de contrarèplica? No és necessari.

Passaríem doncs a la votació de la proposició no de llei.

Vots a favor?

Vots en contra?

Abstencions?

EL SR. LLETRAT:

Vots a favor 9, en contra cap, abstencions 8.

LA SRA. PRESIDENTA:

Queda doncs aprovada la proposició no de llei 137/03.

II. Votació de les sol·licituds de recaptació de compareixences RGE núm. 4334/02, 323/03 i 441/03.

A continuació passaríem al segon punt de l'ordre del dia, relatiu a la votació de les sol·licituds de recaptació de compareixences. Desitja intervenir algun grup parlamentari? Sr. Bosco té la paraula.

EL SR. GOMILA I BARBER:

Gràcies, Sra. Presidenta. Aquí hi ha dues sol·licituds que són del Grup Parlamentari PSM- Entesa Nacionalista. Una que demana la compareixença de la Delegada del Govern, en aquest cas del Delegat del Govern, perquè demanàvem la Delegada perquè és de dia 14 de novembre del 2002, per tant, la Sra. Cirer encara era Delegada del Govern, per informar sobre l'ús de l'antiga presó i el seu mal estat, així com també de la situació del nou recinte penitenciari, que en aquell moment era objecte de debat en els mitjans de comunicació de les illes.

I l'altre la 323/2003, relativa a recaptar la presència del director de Televisió Espanyola a les Illes Balears i del president del Consell Assessor, així com dels responsables del comitè d'empresa.

Nosaltres vist l'avançament de legislatura i l'èxit que tenen les sol·licituds de compareixença que ha fet en distintes vegades aquesta comissió perquè compareguin els responsables de l'Administració de l'Estat que tenen responsabilitats damunt serveis i infraestructures que hi ha a les Illes Balears, nosaltres retirariem aquestes dues propostes i en tot cas més endavant ja es reiterarien si aquesta situació persistís.

Gràcies.

LA SRA. PRESIDENTA:

Molt bé. Podem donar per retirades doncs les propostes? En deixen alguna sense retirar?

EL SR. GOMILA I BARBER:

Del PSM no, l'altre em pens que era d'Esquerra Unida i Ecologista.

LA SRA. PRESIDENTA:

Perfecte. Les del PSM queden totes retirades, la qual cosa crec que totes les senyores i senyors diputats li agrairan, donades les possibilitats sobretot que es tenien de veure-les.

El Sr. Miquel Ramon té la paraula.

EL SR. RAMON I JUAN:

Gràcies, Sra. Presidenta. Nosaltres havíem presentat amb un escrit registrades el 12 de febrer, la sol·licitud de compareixença davant d'aquesta comissió del director del Centre Territorial de Televisió Espanyola, bàsicament perquè, com tots els grups, també vàrem rebre un escrit dels treballadors de Televisió Espanyola a Balears, un escrit de contingut que nosaltres consideràvem molt greu i que el signen tan el comitè d'empresa

del centre territorial com les seccions sindicals de Comissions Obreres, d'UGT i el sindicat de periodistes de les Illes Balears.

Per una banda ens fan saber que es demanen dimissions per part d'aquests col·lectius i per altra banda es denuncia una manipulació política importantíssima, una manipulació que es detectada, jo crec, pel conjunt dels ciutadans que veuen aquesta televisió, aquest centre regional de Televisió Espanyola, però que els propis treballadors del centre ho expliquen en detall i que tot en conjunt constitueixen uns fets molts greus.

Per tant, nosaltres consideràvem que era necessari aquesta compareixença del director del centre territorial. Ara bé, donat que d'alguna manera que la setmana que ve és la darrera que es faran comissions, la setmana que ve sembla que n'hi haurà molt poques, quasi exclusivament hi haurà el plenari, també hem considerat convenient retirar-la en aquest moment i en tot cas plantejar-ho a la propera legislatura, si no s'haguessin corregit els fets que aquí estan denunciats. Gràcies.

LA SRA. PRESIDENTA:

Moltes gràcies, Sr. Ramon. Sí, Sr. Jaén Palacios.

EL SR. JAÉN I PALACIOS:

Muchas gracias, Sra. Presidenta. No quisiera entrar en el fondo de la cuestión, pero yo creo que el fondo de la cuestión se expone por parte de los grupos parlamentarios y sólo recordar una cosa. El primer comunista de la historia que fue Platón en la república o el estado cuando hace la distribución social dice que cada clase social tiene que hacer aquello por la cual es su función. Este Parlamento tiene que hacer las funciones...

LA SRA. PRESIDENTA:

Aquesta presidència li agrairia que no ho espanyàs ara que ho havíem retirat..

EL SR. JAÉN I PALACIOS:

No, no, simplemente decir que no comparecen aquí personas que no tienen derecho a comparecer, no están obligadas a comparecer, pueden comparecer en otras instancias, en el Congreso de los Diputados. Y en consecuencia la postura de nuestro grupo es no sólo que no se retiren, sino que no se presenten, que no se presenten peticiones de comparecencia que no tienen nada que ver porque no obligan a estas comparecencias. Y sobretudo un comunista que tenga en cuenta la primera idea del primer comunista, es decir, que la justicia para Platón era que cada clase social hiciera lo que era propio de ella. Por tanto, que aquí cada grupo haga lo propio de sus propias competencias y no invadir competencias que son ajenas.

Muchas gracias, Sra. Presidenta.

LA SRA. PRESIDENTA:

Gràcies, Sr. Jaén i Palacios. Sr. Ramon té la paraula.

EL SR. RAMON I JUAN:

Gràcies, Sra. Presidenta. I moltíssimes gràcies al Sr. Jaén Palacios per la seva il·lustració històrica realment impagable, sempre estarem en deute amb el Sr. Jaén Palacios, evidentment. La llàstima és que després de la referència històrica faci aquesta greu confusió entre drets i deures. Una qüestió és que el director del Centre Territorial de Televisió Espanyola no tenguí l'obligació legal de comparèixer davant d'aquest Parlament i l'altra és que no tenguí el dret de comparèixer i, crec jo, l'obligació si no legal, l'obligació moral. I evidentment no li farem el gust, ho demanarem a la propera legislatura, si les circumstàncies ho aconsellen. No ho dubti Sr. Jaén Palacios.

Gràcies.

LA SRA. PRESIDENTA:

Moltes gràcies, Sr. Ramon.

I no havent-hi més temes a tractar s'aixeca la sessió.



DIARI DE SESSIONS
DEL
PARLAMENT
DE LES
ILLES BALEARS

PREU DE LA SUBSCRIPCIÓ

Un any	12 euros.
Sis mesos	6 euros.
Tres mesos	3 euros.
Preu de l'exemplar	0,60 euros.

Redacció i Administració
PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS
C/ Palau Reial, 8
07001 PALMA

Imp. Parlament de les Illes Balears. Palma